intertalent GALAKONCERT

INTERTALENT — GALAKONCERT

1 TY I DRUGOJ (Jestliže odejdeš). 2:40
R. Pauls
Aja Kukule (Sovětský svaz)

2 TY MNĚ SMÍŠ I LHÁT (Bilitis). 3:20
F. Lai/B. Janíček
Jitka Zelenková (Československo)

3 TYLE SAMO KLAMSTW ILE PRAVD (Tolik zklamání, kolik pravd). 3:50
R. Lipko — A. Mogielnicki
Izabela Trojanowska (Polsko)

4 SONNABENDABEND (Sobotní večer). 3:05
I. Branoner — P. Paulinck
Peter & Paul (Německá demokratická republika)

5 MA SEJJEL OERUELT LESZEK (Dnes večer si zařádíme). 3:55
M. Koeves — A. Horvath
Beata Karda (Maďarsko)

6 TINHM EM BIEN CA (Moje láska je jak širé nebe). 3:00
Nguyen Dúc Toan
Vu Dau (Vietnam)

7 BOLA TO LÁSKA. 2:30
P. Daněk — D. Ursíny/J. Štrasser
Jana Kociánová (Československo)

8 CUORE (Srdce). 3:30
Rossi-Mann-Weil
Rita Pavone (Itálie)

9 UNA CIERTA SONRISA (A Certain Smile — Takový úsměv). 3:05
P. F. Webster-Fain
Farah Maria (Kuba)

10 ET SI TU PARS (Jestliže odejdeš). 2:40
J. Velt — A. Sullivan
Art Sullivan (Belgie)

11 UNEORI SINTEM DOAR COPII (Někdy jsme jako děti). 3:25
C. Braneanu — L. Tudan
Corina Chiriac (Rumunsko)

12 SMĚS PAŘÍŽSKÝCH ŠANSONŮ. 3:55
J. Constantin — N. Glanzberg
Marlene Charell (Francie)

Velký orchestr a sbor Pragokoncertu
řídí Milivoj Uzelac (1, 3, 4, 6, 8, 9, 12)
a Ladislav Štaidl (2, 5, 7, 10, 11)

Odpovědný redaktor Sláva Kunst
Záznamy Čs. rozhlasu z koncertu 2. října 1981 v Divadle pracujících v Gottwaldově

INTERTALENT — mezinárodní festival populární hudby se v Gottwaldově konal poprvé v roce 1971. Od té doby se při něm každým druhým rokem setkávají mladí, začínající i zkušení a už mezinárodně úspěšní interpreti z mnoha zemí světa. Mladí přijíždějí, aby využili nabízenou příležitost, vstoupili na mezinárodní scénu a získali při vystoupení renomovaných umělců i cenné podněty; zkušeným festival poskytuje zajímavou možnost konfrontovat a srovnávat styl a kvality projevu kolegů, jejich interpretační vývoj i proměny repertoáru.

INTERTALENT si získal mezinárodní ohlas a zájem. Je uznávaným a oceňovaným pramenem inspirace, je ale také vyhledávaným „dostaveníčkem" poznání, přátelství a porozumění. To ostatně potvrdil fakt, že byl začleněn do mezinárodní organizace pořadatelů festivalů FIDOR.

INTERTALENT nabídl zajímavé kvality i při svém šestém ročníku, pořádaném v Gottwaldově v roce 1981. Pořadatel — Československá umělecká agentura Pragokoncert pozval umělce ze sedmnácti zemí. Proběhla tradiční soutěž pěveckých talentů (prvá tři místa obsadili Larisa Dolina ze Sovětského svazu, Michal David z Československa a Maja Catrin Fritzsche z Německé demokratické republiky), na scéně Divadla pracujících i ve Sportovní hale TJ Gottwaldov uvedly své recitaly přední osobnosti československé i světové populární hudby (Precious Wilson z Velké Británie, zasloužilá umělkyně RSFSR Alla Pugačevová, zasloužilý umělec Karel Gott, Rita Pavone) a také některé oblíbené skupiny (Electra z NDR, V'Moto-Rock z Maďarska, československý Olympic či italská skupina The New Trolls) . . .

INTERTALENT '81 nabídl obecenstvu v hledištích, ale také televizním divákům a posluchačům přímých rozhlasových přenosů jedenáct koncertů. Jednu z dominant mezi nimi představovala přehlídka reprezentantů zúčastněných uměleckých agentur. Z průběhu tohoto večera pořídil Československý rozhlas zvukový záznam jehož nejzajímavější skladby v podání nejosobitějších interpretů vycházejí na této gramofonové desce.

Sovětský GOSKONCERT svěřil svoji reprezentaci zatím ještě v zahraničí nepříliš známé zpěvačce; Aiia Kukule působí jako sólistka Zábavního a estrádního orchestru rozhlasu a televize Lotyšské sovětské socialistické republiky. Hudbě se věnovala nejprve na střední škole v Rize a později, jako posluchačka národního umělce Lotyšské SSR docenta Račevského, absolvovala na sbormistrovské katedře státní konzervatoř. V šestasedmdesátém roce získala titul laureáta Všesvazové soutěže estrádních umělců a o rok později zvítězila na písňovém festivalu v Drážďanech. Má za sebou vystoupení v Bulharsku, Maďarsku, Sri-Lance a v Japonsku. Osobitým projevem zaujala i při své československé premiéře.

Hostitelskou Československou uměleckou agenturu PRAGOKONCERT zastupovala Jitka Zelenková. Před velkým festivalovým orchestrem dala přednost klavírnímu doprovodu a její vystoupení se stalo opravdovým zážitkem. Mile překvapila i ty, kteří její mimořádné interpretační kvality znají, získala si všechny, kteří se s ní v Gottwaldově setkali poprvé . . . Připomněla, že vyzrála ve výraznou osobnost.

Izabela Trojanowská, kterou do Gottwaldova vyslal polský PAGART, má už mnohé pěvecké i herecké zkušenosti. První krůčky na své umělecké dráze udělala — ještě s dívčím jménem Schuetzová — v jednasedmdesátém roce na festivalu sovětské písně v Zielone Gore a později získala cenu za debut na polském národním festivalu v Opole. Ve čtyřiasedmdesátém roce odešla studovat herectví na známé učiliště při Hudebním divadle v Gdyni a posléze se stala členkou varšavského divadla Syréna. Dostala i příležitost zahrát si v televizním seriálu Strachy . . . Až po osmi letech, když se setkala se skladatelem Andrzejem Mogielnickým a skupinou Budka Suflera, dostala znovu chuť zpívat. Natočila písničku Tyle samo prawd ile klamstw a měla s ní úspěch i na festivalu v Opole '80, kde dostala Zvláštní cenu za interpretaci. Tato píseň jí přinesla i Zlatou desku Tonpressu . . . Pohybové nadání a herecká jistota umocňují její pěvecký projev. Také proto zaujala i gottwaldovské obecenstvo.

Duo Peter a Paul umělecké agentury NDR — KÜNSTLERAGENTUR — se představilo poprvé v devětasedmdesátém roce s písní Nemáš dál plakat. Úspěch jí přinesl další domácí příležitosti i možnost vystoupit v Polsku, Maďarsku i Sovětském svazu. Oba umělci zpívají a na kytary hrají především vlastní skladby, ve kterých uplatňují prvky country. A mají úspěch. Potvrzuje to i prvenství mezi vokálními skupinami, které za osmdesátý rok získaly v anketě popularity, pořádané časopisem Neues Leben.

Maďarský INTERCONCERT zastupovala Beata Karda. Objevila ji televizní soutěž talentů Tancdalfeztival '68. Poté spolupracovala se skupinou Neoton — vystupovala s ní i v Ghaně a Nigerii a se skupinou Taurus Ex. Může se pochlubit úspěchy z festivalů v Alexandrii, rakouském Villachu, irském Castlebaru, Ljubljani, Drážďanech i Paříži. Pod vedením manžela, baskytaristy a skladatele Lájose Soma natočila se skupinou Piramis dlouhohrající desku Pozor — tady jsem! Z ní si vybrala pro gottwaldovské vystoupení i úspěšnou písničku Dnes večer si zařádím.

Vietnamská umělecká agentura VINACONCERT představila sólistku Národního divadla hudby, zpěvu a tance Vu Dau. Do tohoto souboru nastoupila v sedmdesátém roce po absolvování pěvecké fakulty Vietnamské národní konzervatoře. Hraje na vietnamskou šestnáctistrunnou kytaru le dna trand, je nositelkou Zlaté medaile Národního festivalu profesionálních umělců '80, získala cenu na druhém setkání mládeže v Havaně a má už za sebou vystoupení v SSSR, Japonsku, Francii, v Kambodži a dalších zemích Evropy, Asie i Ameriky.

Jana Kociánová, které svěřila reprezentaci druhá Československá umělecká agentura SLOVKONCERT, připomněla, že od doby účinkování po boku zasloužilého umělce Karla Gotta s orchestrem Ladislava Štaidla její pěvecký projev ještě vyzrál. Bilanci, v níž jsou mimo jiné trofeje z festivalů Bratislavská lyra a Zlatý Orfeus i pět samostatných dlouhohrajících desek, nepochybně obohatí ještě další úspěchy.

Jednou z hvězd festivalu INTERTALENT '81 byla sólistka umělecké agentury MILLI z Boloně Rita Pavone. Od šedesátých let, kdy zazářila, dále rozvíjí všechny umělecké kvality, které jí získaly věhlas. Zpívá, je mimem, parodistkou i imitátorkou a herečkou. Vystupovala na nejslav-

SUPRAPHON
STEREO
1113 3155 H

nějších scénách světa, její gramo
nové nahrávky si obstaralo na dva
miliónů diskofilů, vlastní pět Zlat
desek . . . Zpívala v Gottwald
s takovou chutí a vervou, že nik
v hledišti nenechala lhostejr
a Pragokoncert ji pozval do Čes
slovenska na turné.

Farah Maria prošla pest
uměleckou dráhu. Zpívat začín
v duu Los Tropicalos, pak půso
čas jako manekýna, v sedmdesá
roce se triumfem ve Varaderu na
veckou scénu vrátila a když o
později měla úspěch i na festiv
v Sopotech, v Evropě se stala
tým hostem. Několikrát vystupo
i u nás. Na Intertalent ji kubán
agentura CUBARTISTA vyslala
podruhé.

„Trubadúr melancholie" Art S
livan se narodil v Paříži, původ
je Belgičan, od sedmi let kompo
je, od patnácti píše verše a od d
sedmdesátého roku, kdy na de
vyšla jeho písnička Spolu, má m
ny příznivců ve Francii, Portugal
Belgii, Kanadě, Holandsku i Ve
zuele. Zastupoval Lucembursko
Olympiádě písniček v Athenách
Mallorce, za Belgii zpíval v Sopot
a na Intertalent '81 ho vyslala bel
ká agentura APOLLO MUSIC.

Představitelka rumunské agen
ARIA, zpěvačka Corina Chiria
v Československu častým hosten
zpívala na Bratislavské lyře, na
čínské kotvě i v televizních p
dech. Může se pochlubit úspě
z festivalů Zlatý jelen v Braš
i v Mamaji, první cenou ze So
a třetí z Drážďan . . . Prozpívala ti
kilometrů celou Evropou.

Typickým francouzským šarm
okouzlila zpívající tanečnice Ma
ne Charel francouzské agen
WARDELL. Pochází z Paříže a
tady začínala v revuích uplatň
svůj mimořádný pohybový tal
Když začala mít úspěchy i v zahr
čí, přidala k tanci i zpěv. Je čas
hostem v Německé spolkové i
mecké demokratické repub
v Rakousku, Švýcarsku i v Itálii.
šlo jí několik dlouhohrajících de
ale největší odezvu mají její konc
ní a televizní vystoupení. Za s
dokonale nastudovaných pařížsk
písniček, popěvků a šansonů skl
od obecenstva doslova ovace.

PAVEL BAF

Sleeve-note
© Pavel Bartik 1982
Cover design
© Dimitrij Gaydečka 1982
Cover photo
© Pavel Horník 1982
Odpovědná redaktorka obalu
Jana Řehořová
Tisk Severografia Děčín